

**ASPEK LOKAL DALAM TAFSIR: STUDI KOMPARATIF
TAFSIR *AL-IBRĪZ* DAN *TĀJ AL-MUSLIMĪN***



SKRIPSI

Diajukan Untuk Memenuhi Salah Satu Syarat
Memperoleh Gelar Sarjana Agama (S. Ag)
Pada Program Studi Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir

Oleh:

Iffah Zakiyyah

NIM: 2016.01.01.483

**PROGRAM STUDI ILMU AL QUR'AN DAN TAFSIR
SEKOLAH TINGGI AGAMA ISLAM (STAI) AL ANWAR
SARANG REMBANG**

2022

PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Iffah Zakiyyah

NIM : 2016.01.01.483

Tempat/Tgl. Lahir : Pati, 04 Desember 1998

Alamat : Desa Kajen, RT.02, RW.02, Kecamatan Margoyoso,
Kabupaten Pati, Provinsi Jawa Tengah.

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi yang berjudul: **ASPEK LOKAL DALAM TAFSIR: STUDI KOMPARATIF TAFSIR AL-IBRĪZ DAN TĀJ AL-MUSLIMĪN** adalah benar karya asli saya, kecuali kutipan-kutipan yang disebutkan sumbernya. Apabila di dalamnya terdapat kesalahan dan kekeliruan, maka sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya. Selain itu, apabila di dalamnya terdapat plagiasi yang dapat berakibat gelar kesarjanaannya saya dibatalkan, maka saya siap menanggung resikonya.

Demikian Surat Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya.

Rembang, 30 Januari 2020

Penulis.



Iffah Zakiyyah

NIM: 2016.01.01.483

Abdullah Mubarak, Lc, M. Th.I
Dosen Program Studi Ilmu al-Qur'an dan Tafsir
Sekolah Tinggi Agama Islam Al-Anwar Sarang

NOTA DINAS

Hal: Skripsi Saudari Iffah Zakiyyah

Kepada Yth.:

Ketua Program Studi Ilmu al-Qur'an dan Tafsir

Sekolah Tinggi Agama Islam Al-Anwar Sarang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, bersama surat ini kami memberitahukan bahwa setelah membaca, menelaah, membimbing dan mengadakan perbaikan seperlunya, kami mengambil keputusan bahwa skripsi saudari: Iffah Zakiyyah dengan Nomor Induk Mahasiswa: 2016.01.01.483 yang berjudul: **ASPEK LOKAL DALAM TAFSIR: STUDI KOMPARATIF TAFSIR AL-IBRĪZ DAN TĀJ AL-MUSLIMĪN** sudah dapat dimunaqasahkan sebagai salah satu syarat guna memperoleh gelar Sarjana Agama (S.Ag). Oleh karena itu, dengan ini kami mohon agar skripsi di atas dapat dimunaqasahkan dalam waktu dekat.

Demikian atas perhatian dan diperkenankannya, kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Rembang, 30 Januari 2020

Dosen Pembimbing,



Abdullah Mubarak, Lc, M. Th.I.

NIDN. 2128048401

PERSETUJUAN PEMBIMBING

Setelah saya meneliti dan mengadakan perbaikan seperlunya, bersama ini saya kirim naskah saudara:

Nama : Iffah Zakiyyah

NIM : 2016.01.01.483

Judul : **ASPEK LOKAL DALAM TAFSIR: STUDI
KOMPARATIF TAFSIR AL-IBRĪZ DAN TĀJ AL-MUSLIMĪN**

Harapan saya, mohon kiranya skripsi saudara tersebut dapat dimunaqasahkan.

Demikian harap maklum.

Rembang, 30 Januari 2020

Dosen Pembimbing



Abdullah Mubarak, Lc, M. Th.I

NIDN. 2128048401

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi **IFFAH ZAKIYYAH** dengan NIM **2016.01.01.483** yang berjudul “**ASPEK LOKAL DALAM TAFSIR : STUDI KOMPARATIF TAFSIR AL-IBRIZ DAN TAJ AL-MUSLIMIN**” ini telah diuji pada tanggal **28 MARET 2020**

Tim Penguji:

Penguji I



MOH. ASIF, M. Ud.
NIDN. 2130068501

Penguji II



TSALIS MUTTAQIN, Lc., M.S.I
NIDN. 2026067113

Rembang, 28 Maret 2020

Ketua STAI Al-Anwar



Dr. KH. ABDUL GHOFUR, MA.
NIDN. 2116037301

PEDOMAN TRANSLITERASI

Transliterasi Arab Indonesia yang ditetapkan STAI Al-Anwar Sarang adalah sebagai berikut:

Arab	Indonesia	Arab	Indonesia
ا		ط	t
ب	B	ظ	z
ت	T	ع	,
ث	Th	غ	Gh
ج	J	ف	F
ح	h	ق	Q
خ	Kh	ك	K
د	D	ل	L
ذ	Dh	م	M
ر	R	ن	N
ز	Z	و	W
س	S	هـ	H
ش	Sh	ء	,
ص	ṣ	ي	Y
ض	d		

Untuk menunjukkan bunyi panjang (*madd*), dilakukan dengan cara menuliskan coretan horisontal (*macron*) diatas huruf, seperti ā, ī, ū, seperti *qāla* (قال), *qīla* (قيل), *yaqūlu* (يقول). Bunyi vokal ganda (diftong) Arab ditransliterasikan dengan menggabung dua huruf “ay” dan “aw”, seperti *kawn*

(كون) dan *kayfa* (كيف) *Tā' marbūtah* yang berfungsi sebagai *ṣifah* (modifier) atau *mudlāf ilayh* ditransliterasikan dengan “ah”, sedangkan yang berfungsi sebagai *mudlāf* ditransliterasikan dengan “at”.



DAFTAR SINGKATAN

Cet.	: Cetak
H.	: Hijriyah
h.	: halaman
HR.	: Hadis Riwayat
J.	: Juz atau Jilid
M.	: Masehi
QS.	: Al-Qur'an Surat
sda.	: sama dengan atas
terj.	: terjemahan
t.th.	: tanpa tahun
t.tp.	: tanpa tempat penerbit
t.np.	: tanpa nama penerbit
w.	: Wafat



ABSTRAK

ASPEK LOKAL DALAM TAFSIR: STUDI KOMPARATIF TAFSIR *AL-IBRĪZ* DAN *TĀJ AL-MUSLIMĪN*

Iffah Zakiyyah

Mempelajari al-Qur'ān bagi setiap Muslim merupakan salah satu aktivitas terpenting. Mufassir umumnya membuat kitab tafsir untuk keperluan masyarakat. Bisa jadi latar belakang dibuatnya suatu kitab tafsir atas desakan masyarakat yang ingin mengetahui isi kandungan al-Qur'an. Alasan inilah yang menjadi latar belakang timbulnya aspek lokalitas yang mana para mufassir itu menerangkan kandungan al-Qur'an menggunakan bahasa keseharian mereka untuk memudahkan masyarakat memahami apa yang tersirat dalam al-Qur'an. Hal-hal seperti inilah yang dalam ilmu pengetahuan dinamakan lokalitas.

Aspek lokal dalam tafsir adalah menafsirkan atau menjelaskan tentang al-Qur'an dari karakteristik daerah tertentu baik dari sisi kebahasaan, sisi sosial-budaya, serta sisi politik. Kajian ini bertujuan untuk mengetahui latar belakang penafsiran dan perbandingan aspek lokal dalam tafsir *al-Ibrīz* karya Bisri Mustofa dan Tafsir *Tāj al-Muslimīn* karya Misbah Mustofa. Melihat dari latar belakang keduanya yang berbeda, Bisri dengan lingkungan pesisirnya dan Misbah dengan lingkungan pertaniannya. Penelitian ini menggunakan metode komparasi dengan pendekatan hermeneutika Dilthey. Kajian ini menunjukkan bahwa aspek lokal pada setiap tafsir berbeda meskipun keduanya adalah saudara kandung Latar belakang sekolah, dan gaya berdakwah adalah sesuatu yang mempengaruhi dalam perbedaan tersebut. Sehingga keduanya berbeda dalam pembahasan tafsirnya. Persamaan antara Bisri dan Misbah adalah bahasanya yang sama-sama menggunakan bahasa Jawa serta tulisan Pegon. Adapun perbedaannya dalam hal respon isu yang terjadi di masyarakat, Bisri merespon tentang kenaikan harga beras. Adapun Misbah merespon tentang bunga bank dan KB

Kata Kunci: Aspek lokal, perbandingan, Tafsir al-Ibrīz, Tafsir Tāj al-muslimīn.

MOTTO

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا

Allah tidak membebani seseorang melainkan sesuai dengan kesanggupannya.



PERSEMBAHAN

Dengan tulus dan penuh kasih saya persembahkan skripsi ini kepada:

1. Kedua orang tuaku tercinta Bapak Marzuki dan Ibu Siti Rohmah.
2. Ketiga adik-adikku, M. Labib Wafa, M. Labib Wafie dan M. Najmie Luthfie Hakim.
3. Sepupuku yang telah banyak memberi saran sa'at sedang bingung.
4. Teman-temanku yang sudah menemani dan selalu memberi motivasi dan yang sangat berguna untukku terutama teman-teman di Zainab 02.



KATA PENGANTAR

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا، تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا
وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ الَّذِي بَعَثَهُ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا، وَدَاعِيَا إِلَى الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا.
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا

Puji syukur kami panjatkan kehadiran Allah *Subhānahu wa Ta'ālā*, yang telah melimpahkan rahmat, hidayah serta nikmatnya, sehingga penulis dapat dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “**ASPEK LOKAL DALAM TAFSIR: STUDI KOMPARATIF TAFSIR *AL-IBRĪZ* DAN *TĀJ AL-MUSLIMĪN*”**. Shalawat serta salam semoga selalu tercurahkan kepada baginda Nabi Muhammad *Ṣalla Allah ‘Alaihy wa Sallam*, beserta seluruh keluarga, sahabat dan para pengikutnya.

Sepenuhnya penyusun menyadari bahwa terselesaikannya Skripsi ini tentunya tidak lepas dari banyak pihak yang telah membantu dalam proses penulisan skripsi ini, baik itu berupa dukungan materi serta doa. Sehingga, penyusun dapat menyelesaikannya walaupun tidak begitu sempurna, karena kesempurnaan tidak lain hanyalah milik Allah *Subhānahu wa Ta'ālā*. Dengan demikian, penyusun dengan tulus mengucapkan terima kasih kepada:

1. Dr. KH. Abdul Ghofur Maimun, M.A, selaku Ketua STAI Al Anwar Sarang Rembang, yang telah memberikan kesempatan bagi penulis untuk menimba ilmu di lembaga ini.

2. Muhammad Najib, Lc., M.Th.I selaku Ketua Program Studi al-Qur`an dan Tafsir STAI Al Anwar Sarang Rembang.
3. Bapak Abdullah Mubarak, Lc. M.Th.I., selaku Dosen Pembimbing Skripsi, yang selama ini telah meluangkan waktunya untuk memberikan pengarahan dan pencerahan dalam penulisan Skripsi ini. Dan yang selalu memberikan bimbingan dikala beliau sibuk dengan segala urusannya, dan beliau selalu menyempatkan untuk membimbing demi terselesainya skripsi ini. Semoga beliau selalu diberikan kesehatan amin.
4. Segenap Dosen program Studi Ilmu Qur`an dan Tafsir yang telah memberikan banyak ilmu selama proses perkuliahan.
5. Seluruh staf TU STAI Al-Anwar Sarang Rembang.
6. Kepada kedua orangtuaku tercinta Bapak Marzuki dan Ibu Siti Rahmah di rumah yang tak henti-hentinya memberikan dorongan, nafkah, motifasi, dan yang tidak lupa dengan doa yang selalu tercurahkan dalam setiap sujud beliau demi kebahagiaan dan kesuksesanku. Semoga dengan ini mereka selalu diberikan kesehatan, panjang umur dan kelancaran rezeki, *Amin yā rab al-'alamīn*.
7. Ketiga adik-adikku, M. Labib Wafa, M. Labib Wafie dan M. Najmie Luthfie Hakim yang turut mendoakan serta memberi semangat kepada penulis selama proses penulisan Skripsi.
8. Kepada segenap asatidz dan asatidzah Pondok Pesantren Al-Anwar 3 yang selalu memberikan pengajaran ilmu yang semoga bermanfaat dunia akhirat, dan memotifasi dalam belajar besungguh-sungguh dimanapun kita menuntut ilmu.

9. Kepada semua teman-teman yang tidak bisa saya sebutkan namanya satu persatu yang selalu menyemangati dan memberikan motivasi demi terselesainya penelitian ini.

Penulis sadar penulisan skripsi ini kurang sempurna, karena kesempurnaan hanya milik Allah *Subhānahu wa Ta'ālā*, namun penulis telah berusaha keras supaya skripsi ini mencapai gambaran yang layak. Semoga skripsi ini bermanfaat bagi penulis dan bagi para pembaca, dan semoga seluruh pihak yang telah disebutkan di atas tadi mendapatkan sebaik-baik balasan dari Allah *Subhānahu wa Ta'ālā*.

Rembang, 30 Januari 2020

Penulis,



Iffah Zakiyyah

NIM /NIRM: 2016.01.01.483

DAFTAR ISI

PERNYATAAN KEASLIAN	ii
NOTA DINAS	iii
PERSETUJUAN PEMBIMBING	iv
HALAMAN PENGESAHAN	v
PEDOMAN TRANSLITERASI	vi
DAFTAR SINGKATAN	viii
ABSTRAK	ix
MOTTO	x
PERSEMBAHAN	xi
KATA PENGANTAR	xii
DAFTAR ISI	xv
BAB I	1
PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Rumusan Masalah	5
C. Tujuan Penelitian	6
D. Manfaat Penelitian	6
E. Tinjauan Pustaka	6
F. Kerangka Teori	9
G. Metodologi Penelitian	12
1. Jenis Penelitian.....	12
2. Sumber Data.....	13
3. Pengumpulan Data	13
4. Analisa Data.....	14
H. Sistematika Penelitian	14
BAB II	16
BIOGRAFI KH BISRI MUSTAFA DAN KH MISBAH MUSTAFA SERTA KITAB AL-IBRĪZ DAN KITAB TĀJ AL-MUSLIMĪN	16
A. Sejarah Hidup Bisri Mustofa	16
1. Profil Singkat Bisri Mustofa	16
2. Riwayat Pendidikan Bisri Mustofa	17
3. Karir Bisri Mustofa	20
4. Konteks Sosial Bisri Mustofa	21

5.	Cara Berdakwah Bisri Mustofa.....	22
6.	Karya-karya Bisri Mustofa.....	23
7.	Wafatnya Bisri Mustofa.....	24
B.	Tafsir <i>al-Ibrīz</i>	25
1.	Latar Belakang Penulisan Kitab Tafsir <i>al-Ibrīz</i>	25
2.	Sistematika Penulisan Kitab Tafsir <i>al-Ibrīz</i>	26
3.	Metode dan Corak Penulisan Kitab Tafsir <i>al-Ibrīz</i>	27
4.	Contoh Penafsiran dalam Kitab Tafsir <i>al-Ibrīz</i>	28
C.	Sejarah Hidup Misbah Mustofa.....	29
1.	Profil Singkat Misbah Mustofa.....	29
2.	Riwayat Pendidikan Misbah Mustofa.....	31
3.	Pernikahan dan Karir Misbah Mustofa.....	32
4.	Konteks Sosial Misbah Mustofa.....	34
5.	Cara Berdakwah Misbah Mustofa.....	35
6.	Karya-karya Misbah Mustofa.....	35
7.	Meninggalnya Misbah Mustofa.....	37
D.	Tafsir <i>Tāj al-Muslimīn</i>	37
1.	Latar Belakang Penulisan Kitab Tafsir <i>Tāj al-Muslimīn</i>	38
2.	Sistematika Penulisan Kitab Tafsir <i>Tāj al-Muslimīn</i>	38
3.	Metode dan Corak Penafsiran Kitab Tafsir <i>Tāj al-Muslimīn</i>	39
4.	Contoh Penafsiran dalam Kitab <i>Tāj al-Muslimīn</i>	39
BAB III.....		41
ASPEK LOKAL DALAM TAFSIR.....		41
A.	Aspek Lokal dalam Tafsir.....	42
B.	Urgensi Tafsir Menyesuaikan Unsur Lokal.....	43
C.	Dalil Pentingnya Penafsiran al-Qur'an Menggunakan Unsur Lokal.....	45
BAB IV.....		48
ASPEK LOKAL DALAM TAFSIR <i>AL-IBRĪZ</i> DAN <i>TĀJ AL-MUSLIMĪN</i>		48
A.	Aspek Lokal Dalam Tafsir <i>Al-Ibrīz</i>	48
B.	Aspek Lokal Dalam Tafsir <i>Tāj Al-Muslimīn</i>	55
1.	Bunga bank.....	56
2.	Keluarga Berencana (KB).....	59
C.	Perbedaan Antara Tafsir <i>Tāj Al-Muslimīn</i> Dan Tafsir <i>Al-Ibrīz</i>	62

BAB V 64

PENUTUP..... 64

A. Kesimpulan..... **64**

B. Saran..... **64**

DAFTAR PUSTAKA..... 66

CURRICULUM VITAE..... 71

